Dist. 205
Enu. 35

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME DU CAN

SCHEDULE No. 1. TABLEAU
POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No. 205 Wright — S. District No. 20 — Enumeration District / District du recenseur No. 11 — in / dans Cité de Hull Quarters (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ovila Gratton — Enumerator. / Recenseur. 3 juin

Numbered in the order of visitation: Dwelling House. (Numérotés dans l'ordre des visites: Domicile.)	Family household or institution. (Famille, ménage ou institution.)	Residence and personal description / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family, household or institution. (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.)	Single, married, widowed, divorced or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Citizenship, nationality and religion / Citoyenneté, nationalité et religion: Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. (Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.)	Year of naturalization, if formerly an alien. (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence: Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (Travaillant à son compte.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
30	32	Blouin Alphonse	173 Kent	M	Fils	C	Juin	1887	24	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	3 9 85	Non	Oui	Non
31	33	Brazeau Joseph	171 Kent	M	Chef	M	Juillet	1855	26	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	3 9 85	Non	Oui	Non
		" Albertine	" "	F	Epouse	M	Oct	1881	30	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	—			
		" Wilfrida	" "	M	Fils	C	Mars	1902	9	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	—	Non	Oui	Non
		" Léandre	" "	M	Fils	C	Mai	1911	12	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	—			
		" Moïse	" "	M	Fils	C	Mai	1911	Jumeau	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
32	34	Labelle Gédéon	25 St Bernard	M	Chef	M	Fév	1861	50	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6 9 00	Non	Oui	Non
		" Angélina	" "	F	Epouse	M	Août	1874	37	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	—			
		" Alfred	" "	M	Fils	C	Juin	1897	14	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Wilfrida	" "	F	Fille	C	Juillet	1899	12	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Wilfrida	" "	F	Fille	C	Mai	1901	10	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Victor	" "	M	Fils	C	Sept	1905	3	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
33	35	Fournier Denis	23 St Bernard	M	Chef	M	Juin	1880	31	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	5 9 60	Non	Oui	Non
		" Georgina	" "	F	Epouse	M	Mars	1886	23	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	—			
		" Edouard	" "	M	Fils	C	Juillet	1904	7	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
34	36	Blanchette Pierre	31 St Bernard	M	Chef	M	Juillet	1875	22	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6 9 00	Non	Oui	Non
		" Marie	" "	F	Epouse	M	Juin	1885	26	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	—			
		" Edouard	" "	M	Fils	C	Juin	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" René	" "	M	Fils	C	Avril	1907	6	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Adrienne	" "	F	Fille	C	Mai	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Albert	" "	M	Fils	C	Oct	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Marie Jane	" "	F	Fille	C	Oct	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
35	37	Leblanc Odile	139 Albion	M	Chef	M	Déc	1871	39				Française	Canadienne	Cath R	Journalier	1 9 00	Non	Oui	Non
		" Délia	" "	F	Epouse	M	Déc	1875	35	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	—			
		" Fabiola	" "	F	Fille	C	Déc	1900	11	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
	38	Auger Philias	139 Albion	M	Chef	M	Juillet	1880	30	Ont			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	3 9 85	Non	Oui	Non
		" Marceline	" "	F	Epouse	M	Janvier	1889	22	Ont			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	—			
		" Philias fils	" "	M	Fils	C	Mai	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Rose	" "	F	Fille	C	Oct	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
36	39	Thorin Samuel	161 Kent	M	Chef	M	Déc	1868	43	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6 9 05	Non	Oui	Non
		" Rose		F	Epouse	M	Juin	1864	47	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	—			
		" Hector		M	Fils	C	Août	1901	10	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" René		M	Fils	C	Juillet	1903	8	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
37	40	Gagnon Louis	147 Albion	M	Chef	M	Sept	1859	52	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6 9 00	Non	Oui	Non
		" Marie	" "	F	Epouse	M	Fév	1865	46	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	—			
		" Télesphore	" "	M	Fils	C	Avril	1890	21	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	5 9 60	Non	Oui	Non
		" Régina	" "	F	Fille	C	Juillet	1894	17	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Ferdinand	" "	M	Fils	C	Mars	1896	15	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Victor	" "	M	Fils	C	Avril	1900	11	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
38	41	Landette George	149 Albion	M	Chef	M	Juin	1863	48	Ont			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6 9 00	Non	Oui	Non
		" Aurélie	" "	F	Epouse	M	Juillet	1870	41	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	—			
		" George	" "	M	Fils	C	Janvier	1894	17	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6 9 00	Non	Oui	Non
		" Marie Jane	" "	F	Fille	C	Fév	1902	9	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Napolion	" "	M	Fils	C	Janvier	1906	5	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Oliverma	" "	F	Fille	C	Mai	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Simonne	" "	F	Fille	C	Déc	1910	1/12	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
39	42	Thorin Odilon	137 Albion	M	Chef	M	Mars	1884	28	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	1 9 00	Non	Oui	Non
		" Eva	" "	F	Epouse	M	Déc	1886	25	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	—			
		" Odilon	" "	M	Fils		Juin	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			
		" Marie	" "	F	Fille		Avril	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath R		—			

Wage-earners / Employés: Name where persons in employment other than in wooden mills, "on the farm" or "in the logging camp" etc. (Mentionner ici la personne en emploi, comme sur "la ferme" dans "chantiers de bûcherons" etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines au cours de l'année 1910 à l'emploi principal ou métier.)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. (Nombre de semaines au cours de l'année 1910 à des emplois autres que l'emploi principal, s'il y en a.)	Hours of working time per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal.)	Hours of working time per week, if any, at other occupation. (Heures de travail par semaine à d'autres emplois.)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. (Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.)	Rate of earnings per hour, if not employed by the hour. (Taux de salaire par heure lorsque employé à l'heure.)	Insurance held at date / Assurance en vigueur à date: Upon life. (Sur la vie.)	Against accidents or sickness. (Sur les accidents ou la maladie.)	Cost of insurance in the year. (Coût de l'assurance dans l'année du recensement.)	Education and language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910. (Nombre de mois à l'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue communément parlée.)	Cost of education in the year, if not over 18 years of age, in the place in which, or in a university. (Coût de l'instruction en un an, si âgé de moins de 18 ans, dans le lieu où, ou à l'université.)	Blind. (Aveugle.)	Deaf and dumb. (Sourd-muet.)
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Rue	40		54		360			40	60	6		Non	Non	Fr			
Rue	52		54		520							Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
Boucherie	52		44		475									Fr			
														Fr			
Boucherie	52		54		475			500	50	48	9		Non	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
Fab. Bois	40		54		400									Fr			
														Fr			
Fab. Lumar	50		54		936							Oui	Oui	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
											5	Oui	Oui	Fr			
											6	Oui	Oui	Fr			
														Fr			
														Fr			
Charretier	52		60		1040			1500	50	75	24	Non	Non	Fr			
								40	40		3	Oui	Oui	Fr			
								40	40		3	Oui	Oui	Fr			
Rues	52		54		520			1000	25	75	15	Oui	Oui	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
								40	40		6			Fr			
								75	1		6			Fr			
Jardinier	40		54		400							Non	Oui	Fr			6
												Non	Oui				6
											10	Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
Fab. Papier	50		54		500							Non	Non	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
Fab. Bois	48		54		475							Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
								120	11		6			Fr			
Fab. Papier	52		54		520			500	45	750	18		Oui	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
Fab. Papier	52		54		260			500	0	750	11		Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
														Fr			
														Fr			
														Fr			
Charretier	52		54		520							Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
														Fr			
														Fr			

335 1698 102